

**UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RÍO PIEDRAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS  
PROGRAMA SUBGRADUADO**

**B. Título: Literatura puertorriqueña I**

**B. Title: Puerto Rican Literature I**

**C. Codificación del curso: ESPA 4231**

**D. Número de horas/crédito: 45 horas, 3 créditos**

**E. Prerrequisitos, correquisitos y otros requerimientos: Ninguno**

**F. Descripción del curso:** Estudio de la historia de la literatura puertorriqueña desde sus orígenes hasta el modernismo a partir de sus autores mas representativos. **Es un curso en modalidad presencial.**

**F. Course description:** A study of principal authors of Puerto Rican literature, and its most important authors from its beginnings to modernism (early 20 th century)

**G. Objetivos del curso:**

Al finalizar el curso, los y las estudiantes podrán:

1. Explicar los aspectos fundamentales de la literatura puertorriqueña del período señalado.
2. Identificar y analizar la diversidad de géneros, movimientos literarios y debates sociopolíticos que se desarrollaron en esa época.
3. Reconocer el valor histórico y literario de los textos seleccionados.
4. Revisar las posibles relaciones de la literatura de ese período con la trayectoria de la literatura puertorriqueña posterior y sus debates más importantes.
5. Analizar y comparar la bibliografía acerca de los temas discutidos, incluyendo las referencias en línea.
6. Analizar datos históricos y sociales relacionados con los contenidos de las obras literarias seleccionadas.
7. Redactar correctamente un trabajo producto de su investigación.
8. Revisar los fundamentos del conocimiento literario y sus métodos de construcción, así como las relaciones culturales e interdisciplinarias de la literatura puertorriqueña de ese momento.
9. Demostrar capacidad solvente en el análisis literario y la valoración estética de los textos seleccionados.

**H. Bosquejo de contenido y distribución del tiempo:**

**Tema: La historia antes del encuentro de dos culturas (1492)**

Los culturas precolombinas

España antes y durante el siglo del descubrimiento (S.15)

**Tema II: Encuentro de culturas e instauración del nuevo mundo 3 horas**

Se analizará el discurso derivado del contacto de la cultura hispánica con la cultura aborigen: la visión del colonizador frente al colonizado; la literatura como forma de instauración del nuevo mundo, entre otros aspectos. El profesor podrá seleccionar entre los siguientes textos u otros:

Diario del primer viaje, de Cristóbal Colón

Historia general y natural de las Indias, de Gonzalo Fernández de Oviedo

Elegía de Varones Ilustres, de Juan de Castellanos

Historia geográfica, civil y política, de Fray Íñigo Abad y Lasierra

**b. Construcción de una literatura nacional:**

**representación del campesino y otros sectores sociales**

**12 horas**

Se planteará el surgimiento de la literatura puertorriqueña y su relación con el arte, la filosofía y la literatura romántica europea. Se analizarán los problemas sociales y políticos que produjeron una visión nacional y patriótica de la literatura de ese momento. Se podrá observar otros aspectos como la diferencia racial, la descripción del jíbaro, el honor y el esoterismo, entre otros. El profesor podrá seleccionar entre los siguientes textos u otros:

Musén o el triunfo del patriotismo, de Celedonio Luis Nebot

Aguinaldo puertorriqueño, Álbum puertorriqueño y Cancionero de Borinquen

El Gíbaro, de Manuel A. Alonso

La cuarterona o Póstumo el transmigrado, de Alejandro Tapia y Rivera

Poesía de María Bibiana Benítez, José Gautier Benítez, Lola Rodríguez de Tió, Francisco Gonzalo Marín u otros

La vuelta al hogar, de Salvador Brau

La peregrinación de Bayoán y ensayos de Eugenio María de Hostos

La protesta de Satán, de Félix Matos Bernier

Sísifo, de Luis Muñoz Rivera

**c. La literatura en diálogo con los debates científicos**

**12 horas**

Se observarán las características del realismo y del naturalismo, tanto en Europa como en Hispanoamérica, y las relaciones de los escritores puertorriqueños con el discurso científico y médico que implica la escuela naturalista francesa y española. Se analizará cómo la literatura de ese momento es mimesis de los cambios sociales y económicos de Puerto Rico. El profesor podrá seleccionar dos de las siguientes obras u otras:

Cosas, de Matías González García

La pecadora, de Salvador Brau

La charca o Garduña de Manuel Zeno Gandía

La muñeca, de Carmen Eulate Sanjurjo

Vida nueva, de José Elías Levis

La úlcera, de Juan Braschi

La gleba, de Ramón Juliá Marín

**d. Modernidad literaria: diálogo con el lenguaje poético europeo y relación con la filosofía y la pintura**

**12 horas**

Se observarán aspectos del surgimiento del modernismo en Puerto Rico y sus figuras más representativas. Se analizará el eclecticismo que implica la afinidad de los escritores puertorriqueños con el nuevo lenguaje poético europeo, sobre todo la filosofía existencial, el arte prerrafaelista y la literatura simbolista y parnasiana. El profesor podrá seleccionar entre los siguientes textos u otros:

Las huríes blancas y Ecos del siglo, de José de Jesús Domínguez

Selección de poesías de: Arístides Mol Boscana, José de Jesús Esteves, Luis Lloréns Torres, Antonio Nicolás Blanco, Antonio Pérez Pierret y Jesús María Lago, entre otros.

La muñeca de oro (teatro), de Matías González García

Lindaluna (teatro), de Carmelina Vizcarrondo

Cuentos y fantasías, de Eugenio Astol

**Primer examen parcial**

**1½ horas**

**Segundo examen parcial**

**1½ horas**

**Total: 45 horas**

### **I. Estrategias instruccionales:**

El profesor o la profesora que imparta el curso escogerá las estrategias instruccionales. Los recursos fundamentales serán: conferencia, discusión en clase y análisis de los textos asignados. Pueden incluirse informes orales o resúmenes escritos de textos teóricos o históricos sobre la literatura puertorriqueña. Se podrá asignar a los estudiantes la búsqueda de información sobre obras y autores estudiados. **De surgir alguna interrupción de las clases durante el semestre, se continuarán ofreciendo las mismas utilizando la modalidad a distancia o en línea para cumplir con el sílabo.**

### **J. Recursos mínimos:**

Salón de clases tipo seminario

Acceso a recursos bibliográficos

Internet

### **K. Estrategias de evaluación:**

Dos exámenes parciales con componente de redacción 50%

Un trabajo breve de investigación 25%

Participación, asistencia y preparación 25%

(Nota: El profesor o la profesora que imparta el curso puede variar la distribución de las estrategias a tono con sus exigencias particulares, siempre y cuando no elimine el elemento de investigación y redacción.)

**Evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.**

### **Nota sobre la ley 51:**

“Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el/la profesor/a al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistido necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También, aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieran de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el/la profesor/a”.

## INTEGRIDAD ACADÉMICA

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El artículo 6.2 del *Reglamento general de estudiantes de la Universidad de Puerto Rico* (Certificación núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que «la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta». Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el *Reglamento general de estudiantes de la Universidad de Puerto Rico* vigente. **Para velar por la integridad y seguridad de los datos de los usuarios, todo curso híbrido y a distancia deberá ofrecerse mediante la plataforma institucional de gestión de aprendizaje, la cual utiliza protocolos seguros de conexión y autenticación. El sistema autentica la identidad del usuario utilizando el nombre de usuario y contraseña asignados en su cuenta institucional. El usuario es responsable de mantener segura, proteger y no compartir su contraseña con otras personas.**

## PROHIBICIÓN DE HOSTIGAMIENTO SEXUAL

«La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja».

English version:

“The University of Puerto Rico prohibits discrimination based on sex, sexual orientation, and gender identity in any of its forms, including that of sexual harassment. According to the Institutional Policy Against Sexual Harassment at the University of Puerto Rico, Certification Num. 130, 2014-2015 from the Board of Government, any student subjected to acts constituting sexual harassment, must turn to the Office of the Student Ombudsperson, the Office of the Dean of Students, and/or the Coordinator of the Office of Compliance with Title IX for an orientation and/or a formal complaint”.

### L. Sistema de calificación: A-F

### M. BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS

Esta bibliografía parcial se puede complementar con la bibliografía en línea de la Modern Language Association o con la de HAPI. Ambas se pueden consultar en la Biblioteca General, José M. Lázaro. De igual forma, las y los estudiantes pueden consultar el acervo bibliográfico de los diversos seminarios y bibliotecas de la Facultad de Humanidades.

Acevedo, Ramón Luis. Del silencio al estallido: Narrativa femenina puertorriqueña. Río Piedras: Cultural, 1991.

- - -. Antología de literatura puertorriqueña (siglo XIX). Río Piedras: Editorial Cultural, 2006.

- - -. Ecós del siglo o la otra cara del Modernismo. San Juan: Editorial LEA, 2007.

Barradas, Efraín y Rita de Maesseneer (eds.). Para romper con el insularismo: Letras puertorriqueñas en comparación. Ámsterdam / Nueva York: Rodopi,

- 2006.
- Bernabe, Rafael. La maldición de Pedreira: Aspectos de la crítica romántico-cultural de la modernidad en Puerto Rico. Río Piedras: Huracán, 2002.
- Casanova Sánchez, Olga. La novela puertorriqueña contemporánea: Los albores de un decir, hasta 1975. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1986.
- Cosme, Wanda. Nuevas coordenadas de la literatura puertorriqueña. San Juan: Isla Negra, 2007.
- Daroqui, María Julia. Las pesadillas de la historia en la narrativa puertorriqueña. Caracas: Monte Ávila, 1993.
- Díaz, Luis Felipe. La na(rra)ción en la literatura puertorriqueña. Río Piedras: Huracán, 2008.
- - -. Modernidad literaria puertorriqueña. San Juan: Isla Negra / Cultural, 2005.
- Feliú Matilla, Fernando. 200 años de literatura y periodismo (1803-2003). San Juan: Huracán, 2004.
- Fiet, Lowell. El teatro puertorriqueño reimaginado. San Juan: Callejón, 2004.
- Fornérin, Miguel A. Ensayos sobre literatura puertorriqueña y dominicana. Santo Domingo: Editorial Ferilibro, 2004.
- García Passalacqua, J. M. (ed.). La narración de la nación: Ensayos de estudios culturales puertorriqueños. San Juan: Editorial Cultural, 2005.
- Gelpí, Juan G. Literatura y paternalismo en Puerto Rico. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 2005.
- González, José Luis. Literatura y sociedad en Puerto Rico. México: Fondo de Cultura Económica, 1976.
- - -. El país de cuatro pisos. San Juan: Huracán, 1989.
- Hernández Aquino, Luis. Nuestra aventura literaria. Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1980.
- Hernández, Carmen Dolores. Literatura puertorriqueña: Visiones alternas. San Juan: Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, 2005.
- Martínez Masdeu, Edgar. La crítica puertorriqueña y el modernismo en Puerto Rico. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1977.
- Matilla, Alfredo e Iván Silén (eds.). The Puerto Rican Poets / Los poetas puertorriqueños. Nueva York: Bantam Books, 1972.
- Méndez, José Luis. Para una sociología de la literatura puertorriqueña. Río piedras: Edil, 1983.
- Picó, Fernando. Historia general de Puerto Rico. San Juan: Huracán, 2006.
- Ríos Ávila, Rubén. La raza cómica del sujeto en Puerto Rico. San Juan: Callejón, 2002.
- Rivera de Álvarez, Josefina. Diccionario de literatura puertorriqueña. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1970.
- Rosa-Nieves, Cesáreo. Aguinaldo lírico de la poesía puertorriqueña. Río Piedras: Edil, 1971.

FUENTES EN FORMATO ELECTRÓNICO:

- [www.sololiteratura.com/litpuertorriqueña.htm](http://www.sololiteratura.com/litpuertorriqueña.htm)
- [www.cervantesvirtual.com](http://www.cervantesvirtual.com)
- [www.wikipedia.org/wiki/antonio\\_s\\_pedreira](http://www.wikipedia.org/wiki/antonio_s_pedreira)
- [www. Proyectosalohnogar.com/escritores](http://www.Proyectosalohnogar.com/escritores).
- [www. Ausubus.com/insularismo.html](http://www.Ausubus.com/insularismo.html)
- [www.escritorespuertorriqueños.org](http://www.escritorespuertorriqueños.org)
- [www.epdl.com/escritor.phd?d=2000](http://www.epdl.com/escritor.phd?d=2000)

[www.wikipedia.org/wiki/rene\\_marques](http://www.wikipedia.org/wiki/rene_marques)  
[www.east-net/odails/biografialrs/html](http://www.east-net/odails/biografialrs/html)  
[www.answers.com/topic/luis\\_rafael\\_sanchez](http://www.answers.com/topic/luis_rafael_sanchez)